

1999 THÁNG 12 NGÀY 1  
Năm mậu thân tháng 10 ngày 20  
Tuần bùn thứ ba, thứ năm, thứ bảy  
Mưa bão phải trả tiền trước  
Bảo quan, Tòa soạn và  
Số tiền lời rao...  
Đường Lagrandière, số 72  
Giấy phép số 1.690.  
SAIGON

# DUỐC NHÀ NAM

DEPOT LIBRAIRIE  
HOTEL DE L'UNIVERSITÉ



Một nước là một mối đoàn thể lớn, mà lập thành là nhỏ ta đã đưa lung chung chia sẻ khốn khổ và nay ta lại cảng cồn sắn lồng cảng nhau chia khố vì đó nà.

Ernest RENAN.

## ĐÓNG-ĐUONG THỜI-SỰ'

### TẠNH-NHỊ

**Dân nhau lời ru**  
Gần cầu Kiệu, có cái quán bán bún là đường, chiều nào cũng có kẻ lừa lời ăn uống.

Chiều bùn thứ ba, Bảy Ngày trước kia là au trộm có tài, sau bị người ta khát nhuyễn nên phải đi cảng cày, uống rượu xanh xang, rồi gác lện với Tám-Nhô kéo xe, Tám-Nhô cũng say ngã ngã rời, nên không kịp suy nghĩ, đánh Bảy Ngày một thoi rất mạnh. Bảy Ngày rút dao ra đâm vào bụng Tám-Nhô, vì ở trên, giữa cột dưới rìu nứa kia Bảy Ngày đâm dao vào thi rách da ra một đường dài lầm, ruột gan lòi ra ngoài, Tám-Nhô quay đầu giữa đất, tay bụm ruột. Thế mà còn gượng được quay khít cây lòn ràng hết sứt đập vào đầu Bảy Ngày một cái dùi thui. Bánh rót nhoè xuống chết gián.

Lính lại bắt Bảy Ngày, và chờ Tám-Nhô và bà thương Tám-Bình, bình thản ngay lâm. Nghe nói này đã chết rồi.

**Ấy đó, oái hụi của rượu mạnh đó!**

### BIÊN-HOA

**Vì nồng giàn mà quay tay giết vợ**

Có 2 vợ chồng tên Hồ người Bào-ký & Nam-dịch có lách công-trai (central), làm cho sở cao-su tại Biên-hoà nêu 2 vợ chồng phát lộ quá hưng, lồ quát và Nam-ký (Kingdom) tiêm độ như.

Bùn 10 tây hai vợ chồng đồng chung nhau để làm nết máy, không

như thường ngày, mà rồi thay lão di đường sao khét cho vợ anh Hồ là Nguyễn-thị-Bú có việc, phải rày lợn với một người đàn-bà, họ cũng làm một số. Anh Hồ thấy vậy mới làm cái rây vợ, mà vợ không nghe lời, nên anh ta dùng cây mộc đánh vợ 2 cái nốt bén tới một cái nữa rồi trúng nhầm xương sống, đánh có bả cái mà chí ta di không nổi, phải công lái đường đường, làm lu lu lu lu. Được một đêm tưởng là bình dã thuyền giám náo hay sang bùn sau thì nghe đâu quí rõ thường nó rước hồn chí vò miến anh cảnh.

Chúng cho anh ta bay thi anh ta bén bô tay vò tủa Biên-hoa chịu tội. Chắc anh ta cũng tự nghĩ câu họa phuot vò mòn, chửi diệu vò chòng sao bao nò?

### TRÀ-VINH

**Hát giúp hột thi tho**

Sản dịp gánh hát Tân-Thịnh đến Trà-vinh, hội thi tho Trà-vinh có lập một cuộc diễn kịch bùa 10 tháng 11 tây để lấy tiền cho họ.

Trước khi dở màn, ông thầy thuộ Nguyễn-vân Cường hội trưởng hội Thủ Thảo Trà-vinh tò lòng cảm ơn khán giả đã có hảo tâm đến rát đóng trước múa vui sau giúp hột thi tho mờ màng thế dục cho sunam.

Đào kếp của gánh Tân-Thịnh đám ấy xuất sắc lắm; Công-việc múa cũng tinh-tom, trước là khoe sau là hàn

cho dẹp mít khán giả. Tiêu thâu và bùa ấy được 233 đồng 2 cent. Ông Lâm-quang-Thiết có tặng 10 đồng bạc, và quan Phủ Nguyễn-hầu Thường cho 7 đồng.

Hội thi tho Trà-vinh có lòng thành khâm cảm ơn đồng bào ở Trà-vinh vì lòng công ích đến giúp hột.

Hội thi tho Trà-vinh cũng cảm ơn ông chủ và Đào kếp gánh Tân-Thịnh hát lòng giúp hột.

### SOCTRANG

**Đanh lợn**

Mới hôm 8 tháng 11 tây có một vụ đánh lợn ở tại làng Đại-hữu. Bồ-thị Ký với thị Tiên đánh nhau. Nghe ra cũng là tên. Lâu cho chí em xích mịch, vì tên Lợi là chàng bồ Tiên, có thiếu thị Ký tam đồng lợn, tại thị Ký niều kêu tên Lợi, nên thị Tiên ra binh, rồi lúc đó 2 chi lợn bà mồi nhau mà kỵ đà, tha thường đánh lợn nhau ở trên bùn 2 chi này lại đánh dưới vòi rạch bao biển, lúc đó obrim bị nước lũ, hối thị Ký chỉ yếu, làm không lại thị Tiên, nên thị Tiên nhận nước thị Ký uống nước đã kín thiếu chút nữa chết đuối, nhưng may mắn ra với tay 2 người kia. Song đánh lợn không có bình chí, vụ này có giải đền hương quân.

Vậy không biết hương quân lấy luật nào xử phạt tên Lợi một heo?

Hồi tôi nghiệp cho tên Lợi. Khi viết bài này có ghi theo thuat thi thay hương quân, đang suy-đang-su suy-đen mà phạt heo nái, tội nghiệp cho kệ dân nghèo, và mất đều công lý.

### CẨU-KI

**Một việc làm quyển**

Bùn 10 tháng 11 tây này, có ông giúp việc nhà nước ở Bà-u-ke, tên là T.T.B. làm một việc làm quyển.

Tả-điện của ông làm ruộng giao bùn trễ nái, ông bắt tay đánh bằng roi gân bùn, rồi đem công bùn tại nhà việc, lại còn đòi bùn từ nhà.

AY là việc làm quyển.

Ông này lại con an xui bùt tiền lương của hương chức nái.

Ông Biện làng An-lương 30 đồng bạc một tháng, mà ông B. sót bùn phần nái.

Ké ay dout con gái, doin địa sản

của người, lại luôn luôn nái có làm cho mitch lòng người đầu!

Vậy chúng ta cũng nên bùt các sự lăng phí mà giờ cho riêng cách sành-tôn; rồi sẽ lo qua đầu phải đặt, chẳng nên đưa nhau nơi săn khát làm tướng cưng cưng sẽ khuynh thán thè,

nhầm óc mà bức minh phái rán, kia trong nước Nhât, non chúa-thanh thi cũng thấy đẹp đến xem ngay, các tia lúu sen, hè nhập nơi phương Tây rồi thi là yém lúm lóng lóng, người đều lo phản sự thon que.

Và lại luật lý Pháp và Annam cũng không có khoản nào để giúp cách giữ giá tài sản (Conservation de l'héritage acquis), cũng không luật phạt sự ở không, chẳng làm công việc (délit contre l'olévier) mà ngàn người dấp mì, gường xác nó nặng một bén, làm cho tài trứ khát mà ngán mìnhd động.

Phản động Annam là muda làm

nhưng đó nào có thể giúp việc trong

sản và công-tác, làm cho phải khuyễn ty đồng lão vào đường lóng

pal, lại chén khi làm cho elam luon

dán thân minh-nha nái.

Tôi có một bước làm cho mỗi

người đều giàn-dâng và không

doa cha mình, mà him vi mìn-

không đà (thi thè) và không nái

để chát-dam theo, nên elam lóng

chi cho người nào có thể làm động,

nếu người ấy có y làm ich cho din,

## MỘT CÁI VĨ KHẨN

**Người ngoại quốc**  
Ở XÚA TA

đã mở rộng cái cửa xứ Nam-ký, ho người ngoại-quốc muốn vò bao nhiêu cảng-dạng, thiết là cái họa rất lớn cho người Tây-Nam ở xứ

Những người khách buông trống, dập vào xú ta nhiều lầm, là bối ứ các Hải-đảo và bến Thủ-giới-mai, nhiều nơi tìm cách mà không cho vào. Hiện thời bèn thapo địa Hả-lan cũng đương tinh phuong mà ngắn bớt. Nơi xú ta thì Chánh-phủ bầy lâu cho thông thả, nay lại... không thể nào ngăn được. Theo ý tôi tưởng thi duy còn dùng được cách đánh thuế người nhập cảng và buộc bồ đón xú ta thì phải dem đến một số tiền. (Ký hội rồi, tôi muôn đón ay mà mìn thayết, nhưng nhiều ay ngâu cần làm cho tôi không bay túi được)

Xét kỹ, thì người ngoại-quốc cũng không kinh nào giúp thêm nhau công cho chúng ta, lại không hay rong rong mà khát mìn xú ta. Thay vào thi tôi, nhốt là giành sỹ làm ăn và chửi hàn của chúng ta với các chau-thanh và các quan.

Trong phân bùn bao thi người lại lì hàn ta nhiều lầm, vì ở đây người it bị sợ bùn vò quê hương, và bùn xá-hội, và việc lát vắng, ván ván.. Lại sự danh phan, sang hàn người nái có kêu đầu. Vì lì tòn nái đê mà cầm kiếm; hế dè được tên thi chí chay bùn lợi hòn lớn. Số tiền ấy nái sẽ làm cho ay làm và mua bán rất mạnh mẽ. Người đị nhau lai không có sự chia-đi-chia-đến, nó khát hàn địa sự chí cung đê mà chia-tri mạnh, dặng thi ô không thi và, hoặc di xú khác.

Còn một sự nái rất hại là dương khai chung ta việt danh phan, hoặc lo khai phá ruộng đất ở xú ta; dì nhon lì lì lo mua đất và chò làm kù chà

chung ta ở nơi thành thị. Ay là đại quốc hòn rùa chung ta đó! như vậy lâu ngày, chung ta lui hìn vào son róc, dùn cùn tiếng nước Annam mà người Langsa béo hộ đờ mìn

thoi.

Chung ta hay chó cùi sách Anh-quốc như vậy: « Người bùn-quốc cũng nu u con đường, người đị nhau nái ví cùng kêu di đường. Vày mà người di đường biết con đường, hay

Ké ay dout con gái, doin địa sản

của người, lại luôn luôn nái có làm cho mitch lòng người đầu!

Vậy chúng ta cũng nên bùt các sự lăng phí mà giờ cho riêng cách sành-tôn; rồi sẽ lo qua đầu phải đặt, chẳng nên đưa nhau nơi săn khát làm tướng cưng cưng sẽ khuynh thán thè,

nhầm óc mà bức minh phái rán, kia trong nước Nhât, non chúa-thanh thi cũng thấy đẹp đến xem ngay, các tia lúu sen, hè nhập nơi

phương Tây rồi thi là yém lúm lóng lóng, người đều lo phản sự thon que.

Và lại luật lý Pháp và Annam cũng không có khoản nào để giúp

cách giữ giá tài sản (Conservation de l'héritage acquis), cũng

không luật phạt sự ở không, chẳng

làm công việc (délit contre l'olévier) mà ngàn người dấp mì, gường

xác nó nặng một bén, làm cho tài

trứ khát mà ngán mìnhd động.

Phản động Annam là muda làm

nhưng đó nào có thể giúp việc trong

sản và công-tác, làm cho phải

khuyễn ty đồng lão vào đường lóng

pal, lại chén khi làm cho elam luon

dán thân minh-nha nái.

Tôi có một bước làm cho mỗi

người đều giàn-dâng và không

doa cha mình, mà him vi mìn-

không đà (thi thè) và không nái

để chát-dam theo, nên elam lóng

chi cho người nào có thể làm động,

nếu người ấy có y làm ich cho din,

NGUYỄN-VĂN-HUỘT

Ngôis-tien quan-het

## DUỐC NHÀ NAM THẬT!

### CHÁNH-PHỦ ĐƯỢC

Nhà giàu a mập a thèm — Dân nghèo càng a đùm a

**B. N. N. thi công lo cho dân nghèo!**

**B. N. N. dâng mây truong bão tố diệu oan khac của lao-nông & Thanh-hoa và Tân-hiep (Rạch-gia).**

**B. N. N. yêu cầu Chánh-phủ thương láy dân ní theo, để cho dân được thuận mài đất dân đà khai phá.**

**Chánh-phủ** giao giàn đất đất ấy. (Ngày 28 November).

**Lao-nông thi mài đất!**

**Còn B. N. N. thi thát công ? (Chưa dc i rồi se hay).**

**Mà Chánh-phủ lại được elie!** (Toà kiêm duyệt bô)

**Ai có xem mây sô trước của bđn-bđo thi không khói nhận rằng**

**phân phái ở bđn dân nghèo, tên** (Toà kiêm duyệt bô)

**Đến ngày chót** (công côn nái rông tại dân nghèo

**lâm ngang cát nhú ở đây.** Nhà nước đà có ra nghị định cấm dân

**theo mè kinh, vì đt đt ay thuộc cù nhá nước.**

**Lý do thật đúng !**

**Nhưng bđng cháng tòi nói rông dân ở trước khi đào kinh.**

**Chánh-phủ mài trđ lót** (Toà kiêm duyệt bô)

**Còn nhau Chánh-phủ không cho dân ở theo mè kinh, vậy chò**

**Chánh-phủ bđo dân ở đà? Ở theo mè kinh, vậy chò**

**Rồi nông nước đt đt mang tri ốc hay sao?**

**Mà dân đà chín thuỷ mài, sao Chánh-phủ**

(Toà kiêm duyệt bô)

**Không ! rồi Chánh-phủ nghĩ ra sao ?**

**Chờ cháng tòi đt đt việc thi cháng tòi nghĩ theo đt đt việc rông**

(Toà kiêm duyệt bô) (cháng tòi cùng lao-nông chia bùn tòi)

**Còn dâng-bão và anh**

GIÁ TIỀN MUA BÁO:	
Một năm.	8.00
Sáu tháng.	5.00
Ba tháng.	3.00
Mỗi số.	0.05
Mua báo, rao báo và bài lai đò xin gửi cho ông :	
DUONG-VAN-GIAO, Tông-ly B. N. N. 2. Lagrandière, SAIGON	



## BẢN HỘI TẾ

ĐỀ TIẾP RƯỚC HỌC-SANH  
MƠI SANG PHÁP

Chung tôi có tiếp tục sang  
với con đường của Marseille  
(Pháp) có lập lên một ban hội  
để tiếp tục công việc mới  
tung

Tổng hội là sự của may  
Nguyễn-van-Lam, họ trưởng  
hội Marseille là Marseille làm  
danh dự hội trưởng.

Phan-hieu-Kinh, học với  
tum-ho-tu-truong.

Hồ-tu-khanh, cách với  
học sinh làm phu thợ ty  
Dul-tri-Li, cách với hàn hàn  
sau làm thủ bộ.

Tiến-van-Chinh, Nguyễn-  
hiếu-ni, Huynh-van-Trinh làm  
còn.

Chung tôi có qua viếng  
một hàn hàn hành diễn dan  
tai sau ban hàn hàn là mây chèo  
lum. Ban hàn hàn là dãy mây  
trong năm 1927, cũng là tai  
chưa hợp hàn hàn không  
đang đón, nay như em  
chính đón lát. Mây xanh đồng  
hao hàn hàn đón mây sau  
nhưng mây phu hàn hàn  
long mây hàn hàn của thêu mây  
thêu gân gân tên giap  
cho ban hàn hàn tay mây bờn.

Đó là chung tôi xin dịch  
ra tiếng bài của ban hàn hàn

B. N. N.

Bóng bao!

Bóng bao có biết rằng học sinh  
Annam mới qua bên Pháp lần thứ  
nhất, nêu không có bao con ra bao  
tàu đón thì có lẽ nguy hiểm làm sao  
chẳng? Bóng bao có rõ rằng học sinh  
Annam mới bao chở đến xú xa  
cánh lợ, gặp người xú sở thi nhien  
hết lòng tin cậy, mà người xú sở tinh  
cù gặp trước bao ván là một người  
đáng nghĩ ngòi lâm không? Tôi tên  
X... luat khoa cù nhon, làm đầu  
hội học sinh Annam bên Pháp (1)

Tôi lại rước ông và chỉ dẫn đường  
sá cho ông, ông cứ đi theo tôi, a

Rồi đất nhau diệt quẩn-sao, mua  
nón, đóng già. Ở đây cũng như các  
chỗ khác, cũng có lò buô hòn. Cách  
tự bao ôn dẫn đường đó nói rằng:

\* Tôi cần dùng 500 quan-dung qua  
Aix thi. Bao nay ngay hàng không  
mô-cùm, khô chịu quá! Mấy câu học  
sinh mới, nghe dộng nói ngọt như  
dương, cứ móc túi tra tiền, chẳng  
ngồi ngai chút nào. Không dè ay là  
trà bén công cho người dân đường,

Ông có hit máy câu nam khách,  
tau-má, cho thính giả nghe.

Học sinh đều vồng câu  
(trái lá)

Doong Triệu-van-Yen chia truong  
TRÒ THI THẮNG TRÒ ACHARD

Hai tháng nay ông Triệu-van-Yen  
cô lập cuộc đánh trái lá (tennis)  
để cho học sinh các trường Nam-ký  
đến thi đấu tranh giải nhất.

Bía chúa nhút 25 tháng 11/1937,  
6 giờ sớm mai, học sinh tụt tại  
sân Annam đang thi tài có ông Yên  
lâm giám cuộc.

Khán giả rất đông. Nhưng các nhà  
báo không có ai thay mặt cù, tem  
lách đậm quá!

Trò Thu học trường Pétrus Ky  
đến với Trò Achard, học trò thi, tại  
trường Chasseloup Laubat. Trò Thu  
lên 6/1 - 6/0.

Trò Churos xin phép ra không kịp,  
trò Pargore không chờ lại bộ đà,  
nên trò Churos bị kẽm thua vì vẫn  
mặt.

Ông Yên thường 3 cái mè-dai và  
3 cái vẹt banh hiệu « Kim tên ».  
Hàng Thương mài và Thương Thuyền  
tặng 60 trái banh hiệu « Dunlop ».

Báo bao xin để lời ông Yên  
nhiet tam mè-mang đường thê dục  
cho bao thành nien, và khen cậu  
Thi trai rất sém, khen cậu  
luyện tập thêm để sau làm cho vú  
vung nghệ đánh banh trong xú ta.

B. N. N.

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux  
Marseille

Báo bao tă  
Thi tin, diễn tin xin để gửi  
cho M. Hồ-TA-KHANH  
41, Avenue des chartreux

**Lời rao**

Tại nhà thương Gladinh có cần dùng người dòi bá sách số không đau đớn truyền nhiễm nặng giữ con nít.  
Ai muốn xin ở đây do nơi nhà giấy  
nhà thương Gladinh.

**Ecole Nguyen-van-Mui**

10, Rue Martin des Faillières  
en face de la gare de Dakao

**Dạy học**

1. Bánh mỳ viết (Dactylographie)  
2. Lập số sách thương mại (comptabilité)

**Học phí**

Học viết bảng máy mỗi tháng... 8500  
Học lập số sách ..... 800  
Học đầu ba tháng thi thiện nghệ.

Xin dấu bút trưởng cùng là viết thư cho  
lou trưởng mà thương ứng.

**Photo KHÁNH-KÝ**

56, Boulevard Bourard  
SAIGON :-

Chụp bóng và truyền món rọi  
hình lớn vừa tốt vừa khéo



30x40 Mẫu đơn tizi ..... 5.00 cho lote. .... 8.50  
— sau — 7.00 — ..... 9.00  
50x60 Mẫu đơn — ..... 8.00 — ..... 15.00  
— sau — ..... 12.00 — ..... 17.00

80x60 Hình và bảng月薪 ..... 12.00

AI muốn làm mâm thi thêm tiền tay cỏ lót nhỏ

Trong hình muốn sửa đổi cách nào cũng được.

Quý khách muốn dùng cỏ nứa thi xin gửi hình mẫu, gửi nhà giấy  
thấp và khi làm rọi chúng tôi sẽ gửi cách làm hòa giao ngay

rất tiện lợi.

**HÃY MUA THỦ MỘT CÀI XE HƠI CỦA HÀNG****Auto-Hall**

có đủ kiều thanh lịch và GIA RẺ

BẢN CHU cho trâ trọng năm

Hãy đến E. BAINIER AUTO-HALL mà thương nghị

**Cù là ? Cù là ?  
Mà phải thử thiệt không ?**

Thưa phái, dầu này của nhà thuốc « NGUYEN-VAN-TRI » ở Mytho,  
mới làm ra, và tại đó có bán đủ các thứ thuốc tây như mày nhà Đại-  
dược-phòng langsa ở Saigon vậy.

**Hiện trạng các thành phần nước Pháp**

**Đảng cộng hòa liên hợp**

**Tiếp theo**

Những phần tử cảng viên trong đảng cộng-hòa xã-hội rất là lợn xộn, cho nên ý kiến trong đảng thương khác nhau nhiều. Ở trong họ-nghi-viên, nghị-viên đoàn đảng cộng-hòa-xã-hội không có kỹ-luật gì, khi bô tham bá cù, thường thường chia làm mấy phái. Trong nghị-viên đoàn có nhiều ông nghị không rõ thuộc về đảng cộng-hòa-xã-hội như mấy ông đại biểu ở các thuộc địa.

Tháng 12 năm 1926, đảng cộng-hòa-xã-hội mở đại hội thường niên ở Gentilly, có người bàn tổ chức một nghị-viên đoàn cho rảnh, để

trực tiếp thống hối với bôn-dang,

song bảy giờ nhiều đảng viên phản đối, cho nên đến nhà xuất bản

nay mới thi hành được. Chỗ Sillion là:

1. Người vô đảng không hạn định

món đồ trong giáo Thiên-chúa:

2. Đảng Thanh-nien cộng-hòa đối

với việc quốc tế hòa bình bá-lòng lo

lòng, và sự cõi xuy cho nước Đức

trước Pháp & An thiêng cùng nhau.

Họ với các nhà thủ trưởng hòa bình

các nước y-kíp đồng nhau, bao họ

bíp sức tò chửi cuộc hội nghị quốc

tế hòa bình cho dạng to lớn.

C Đảng xã-hội

(Section française de l'Internationale Ouvrière)

Đảng xã-hội là đại biểu chính

thống xã-hội-chủ-nghĩa nước Pháp.

Xã-hội-chủ-nghĩa nước Pháp lại

thay đổi một phương hướng mới.

HOA-LÂM

(Còn tiếp)

Là-mă ngắn, cầm di. Võ sau ông

Marc Sangnier lại Võ chiếu ra đảng

Thanh-nien cộng-hòa. Cái chỗ đăng

ý khác nhau với đoàn thể Sillion là:

1. Người vô đảng không hạn định

món đồ trong giáo Thiên-chúa:

2. Đảng Thanh-nien cộng-hòa đối

với việc quốc tế hòa bình bá-lòng lo

lòng, và sự cõi xuy cho nước Đức

trước Pháp & An thiêng cùng nhau.

Họ với các nhà thủ trưởng hòa bình

các nước y-kíp đồng nhau, bao họ

bíp sức tò chửi cuộc hội nghị quốc

tế hòa bình cho dạng to lớn.

C Đảng xã-hội

(Section française de l'Internationale Ouvrière)

Đảng xã-hội là đại biểu chính

thống xã-hội-chủ-nghĩa nước Pháp.

Xã-hội-chủ-nghĩa nước Pháp lại

thay đổi một phương hướng mới.

HOA-LÂM

(Còn tiếp)

Lời rao ván tắt

(Petites annonces)

GIÁ TIỀN

MỘT TUẦN LÊ ..... 1 p. 50

HAI TUẦN LÊ ..... 3 m

MỘT THÁNG ..... 4 m

HAI THÁNG ..... 7 m

.....

Độc giả muốn gửi rao, up

chi thi minh ván tắt chẳng

được 6, 7 hàng chử trong

một cột báo thời.

Xin lưu ý

Tiết thuyêt Chùe-Phan Linh-Dinh

chứa ông Hồ-biên-Chánh quyền thư

nhứt đâ từ rót.

Xin gửi thơ cho M. NGUYỄN-

KHẮC-NƯỚNG, chủ Nguồn nhà in

Nguyễn-Khắc.

102 Rue Lagrandière.

Giá mỗi cuan ..... 0.345

Mua nhiều có hué hông.

Qui-vi thương-gia

Qui-vi thương-gia và điện chử ở

Saigon, Cholon, Mytho, Thuadat, Bienghe, chung myy tinh lân cản.

Vì sao mà máy ông không thấy

lời là cho đánh rinh, như cái nhà

buôn người Langsa vậy ? ...

Và một hai khi phái bị khánh tan

lời mà không thấy, là không hay là

vậy...

Maden tranh cho khái máy sự đó

thì qui-ông bay chử tên M. 30 p.

lời 30 p. mỗi đầu, thì sô sách Ông.

nhé có một người Langsa trước học

tại trường cao đẳng thương mại ở

Paris, lanh bao hét và sắp đặt một

cách kỵ lường theo luật thương mại.

Như vậy mỗi tháng thấy rõ ràng

lời là, nói đâu là phái?

Xin viết thơ hay là đến tại nhà

M. Nguyễn-phong-Tấn « Paris

Modes Tailor » Rue Sabourin mà

thương-nghi.

Giai-bac-gia

lúa và yến

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

